

# Codsiga ugu muhiimsan

Codsiga dheefaha muwaadinka sida ku cad Buugga Labaad ee Xeerka Bulshada (SGB II)



Fadlan sax sida ku habboon



Sida caadiga ah, fadlan ha soo gudbin dukumeenti asalka ah, laakiin waa nuqullo.



Fiidiyowayadaya sharraxaadda ayaa kaa caawin doona inaad buuxiso. Macluumaadka ku saabsan dalabyadaya dhijitaalka ah, xaashida macluumaadka SGB II iyo lifaaqyada kale ee arjiga waxaa laga heli karaa [www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital).



Waxaad ka heli kartaa macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan lambarka ay u kala horreeyaan tilmaamaha [buuxinta foomka www.arbeitsagentur.de/linien-sgb2](http://www.arbeitsagentur.de/linien-sgb2).

Xogta soo socota waxay ku xiran tahay sirta bulshada (fiiri "warqada macluumaadka SGB II"). Macluumaadkaaga waxa lagu ururiyaa iyadoo lagu salaynayo qaybaha 60 - 65 ee Buugga Kowaad ee Xeerka Bulshada (SGB I) iyo Qaybaha 67a, b, c ee Buugga Tobnaad ee Xeerka Bulshada (SGB X) ee faa'iidooyinka hoos yimaada SGB II. Waxaad macluumaadka ilaalinta xogta ka heli kartaa xarunta shaqada ee ka mas'uulka ah adiga iyo sidoo kale onlaynka ah [www.arbeitsagentur.de/datenernahme](http://www.arbeitsagentur.de/datenernahme).

## 1. Xogta shakhsi ahaaneed ee codsadhaha

Magaca qoyska	Magaca hore
Magaca dhalashada (haddii uu ka duwan yahay)	taariiqda dhalasha
Meesha dhalashada	dalka u dhashay
Jinsiga	dhalashada
<input type="checkbox"/> Fadlan halkan geli taariikhda aad soo gashay Jarmalka haddii aanad ahayn muwaadin Jarmal ah.	
Taariikhda gelitaanka	
Caymiska hawlgabka lambarka 1	
<input type="checkbox"/> Nambarka caymiska hawlgabka weli lama hayo oo waa la codsaday.	
Waddada, lambarka guriga	
haddii loo baahdo, deg	
Koodhka boostada	Goobta degaanshaha
<input type="checkbox"/> Lambarka taleefanka iyo macluumaadka cinwaanka iimaylka waa ikhtiyaari.	
Lambarka taleefanka	Cinwaanka emailka

## 2. Codsiga 3

<input type="checkbox"/> hadda ka dib	<input type="checkbox"/> laga bilaabo taariikh dambe: _____
<input type="checkbox"/> bisha soo socota: _____	

## 3. Xaaladayda guur iyo xaalad nololeed

### 3.1 Xaaladayda guur

<input type="checkbox"/> hal	<input type="checkbox"/> guursaday	<input type="checkbox"/> laga dhintay	<input type="checkbox"/> iskaashiga nolasha diiwaangashan
<input type="checkbox"/> gooni u nool tan iyo: _____			
<input type="checkbox"/> la furay tan iyo: _____			
<input type="checkbox"/> iskaashiga madaniga ah waa la kala diray tan iyo: _____			



2

# HA

Qoraalada tafatirka

Si aad u buuxiso xarunta shaqada kaliya

Shaambada gelitaanka

Taariikhda Codsiga

Lambarka MACMILKA

Tirada bulshada waxtarka leh

Waaxda

kooxda

Codsaduhu wuu is aqoonsaday

- Kaarka aqoonsiga  
 baasaboore  
 dukumeenti kale oo aqoonsi ah (for Tusaale elektaroonig ah Ogolaanshaha joogitaanka);

Taariikhda uu dhacayo

Lambarka AZR

Lambarka aqoonsiga shakhsi ahaaneed (ee Romania iyo Bulgaariya muwaadiniin)

Xogta lagu hubiyay STEP

Codsigu waa la dhammaystiray

Duubista tirakoobka on

Calaamadda gacanta, taariikhda

Qoraalada lacagta caddaanka ah

Taariikhda Bandhigga Gacanta ee Xusan

Taariikhda Bandhig Gacmo La Habeeyay

### 3.2 Xaaladayda nololeed

Dhammaan lifaaqyada hoos ku xusan waxaa laga heli karaa [www.arbeitsagentur.de/download-rgb2](http://www.arbeitsagentur.de/download-rgb2). [Macluumaadka soo socda ayaa loo](#)

isticmaalaa in lagu hubiyo dadka ka tirsan bulshada baahiyaha, bulshada qoyska ama mas'uuliyadda iyo beel ka tirsan tahay. 4 5 6

**Kaligeys ayaan noolahay**

ÿ Haddii aad keligaa nooshahay, macluumaad dheeraad ah looma baahna sida hoos timaada 3.2. Fadlan sii wad qaybta 3.3.

**waxaan la noolahay:** 7

ÿ Maadaama aad codsanayso dheefaha, waxaa loo malaynayaa inaad sidoo kale la wareegtay matalaadda baahiyaha bulshadaada. Tani ma khusayso haddii xubnaha bulshadaada baahiyaha ka weyn 15 sano ay u sheegaan xarunta shaqada inay rabaan inay ilaashadaan danahooda, tusaale ahaan iyagoo soo gudbiyay codsigooda (§ 38 SGB II). Halkan wax macluumaad ah loogama baahna dadka aan matalin.

ÿ Gelitaano badan ayaa suurtagal ah halkan.

xaaskayga

**Fadlan buuxi lifaaqa WEP ka baxay**

lammaanahayga nolosha ee diiwaangashan

**Fadlan buuxi lifaaqa WEP ka baxay**

lammaanahayga ee bulshada mas'uuliyadda iyo ka go'naanta ("beel u eg guurka")

**Fadlan buuxi lifaaqa WEP ka baxay**

\_\_\_\_\_ ilmo (carruurta) aan la qabin oo u dhexeeya 15 iyo 24 sano jir

ÿ **Fadlan u buuxi lifaaqa WEP** gaar ah ilma kasta ka baxay

\_\_\_\_\_ ilmo (carruurta) aan la qabin oo ka yar 15 sano

ÿ **Fadlan u buuxi lifaaqa KI** gaar ah ilmo kasta ka baxay

waalidkay ama waalidkay

ÿ **Haddii aad tahay codsade ka yar 25 jir, fadlan u buuxi lifaaqa WEP** ee waalid kasta ka baxay

Haddii aad tahay 25 jir ama ka weyn, fadlan u buuxi **lifaaqa HG** ee waalid kasta .

\_\_\_\_\_ qaraabada kale ama soddohda (tusaale awoowayaasha, walaalaha ka weyn 25, dadka guursaday caruur, abti ama abti)

ÿ **Fadlan buuxi lifaaqa HG** qaraabo/soddog kasta ka baxay

\_\_\_\_\_ dadka kale (tusaale, dadka kale ee guri la wadaago)

ÿ **Haddii loo baahdo, bulshada mas'uuliyadda iyo ballanqaadka waa in la baaraa.** Xaruntaada shaqada ayaa kuu sheegi doonta haddii aad u baahan tahay **lifaaqa VE** waa in la buuxiyaa.

### 3.3 Qiimaha hoyga iyo kulaylinta

Waxa aan galay kharashyada hoyga iyo kulaylinta [ÿ Fadlan buuxi](#)

Haa  Maya

**lifaaqa KDU** ka baxay

### 4. Macluumaadka gaarka ah ee codsadhaha

Waxa aan hore uga codsaday manfacyada ama ka helay macaashka xarun kale oo shaqo saddexdii sano ee la soo dhaafay.

Haa  Maya

Magaca xarunta kale ee shaqada

ÿ **Hadday haa tahay, fadlan keen caddaymo khuseeya (tusaale ogeysiisyo).**

**Marka la eego caafimaadkayga**, waxaan dareemayaa inaan awood u leeyahay inaan si joogto ah u sameeyo dhaqdhaqaaq ugu yaraan **saddex saacadood maalintii . gaad**

Haa  Maya

Anigu waxaan ahay **ka-faa'ideyste** hoos yimaada **Xeerka Dheefaha Magangalyo-doonka. 9** 9

Haa  Maya

ÿ **Hadday haa tahay, fadlan keen caddaynta ku habboon (tusaale ogolaanshaha joogitaanka, ogolaanshaha joogitaanka, dulqaadka, Go'aan ka soo baxay Xafiiska Federaalka ee Socdaalka iyo Qaxootiga (BAMF).**

Waxaan ahay **arday dugsi, arday ama tababare. 10**

Haa



Maya

Muddada waxbarashada dugsi laga bilaabo - ilaa

ÿ Hadday haa tahay, fadlan keen caddaynta hadda (tusaale, shahaadada dugsi).

Muddada waxbarashada laga bilaabo - ilaa

ÿ Hadday haa tahay, fadlan keen caddaynta hadda (tusaale, shahaadada diiwaangelinta).

Muddada tababarka laga bilaabo - ilaa

ÿ Hadday haa tahay, fadlan bixi qandaraaska tababarka.

 Inta uu socdo tababarku, waxa la i dejin doonaa **qol jif, dugsi hoy ah, xarun gaar ah oo loogu talagalay dadka naafada ah** ama **tababaraha oo leh boodh buuxa** ama hoy iyo **kharash** kale oo cunto ah. (10)

ÿ Hadday haa tahay, fadlan keen caddaynta hadda.

Hadda waxaan joogaa ama waxaan dhawaan joogi doonaa **xarunta bukaan-jifka** (tusaale, isbitaal, guriga hawlgabka, xarunta sixitaanka).  Haa  Maya **11**

Muddada hoyga laga bilaabo - ilaa

Nooca xarunta bukaan-jifka

ÿ Hadday haa tahay, fadlan keen shahaado joogis iyo muddad ansax ah.

**5. Imtixaanka shuruudaha dheeraadka ah**

ÿ Xogtu waa ikhtiyaari oo kaliya ayaa loo baahan yahay haddii aad rabto inaad codsato shuruudo dheeraad ah.

 Waxaan ahay **waalid keligiis ah.** uur baan **leeyahay** ÿ (12)

Fadlan keen caddayn muujinaysa taariikhda la filayo in la keeno.

 Waxaan haystaa shuruudo dheeraad ah oo loogu talagalay **abuurista biyaha kulul ee baahsan** (tusaale, kuleyliyayaasha biyaha degdega ah). **13** (13) Waxaan u baahanahay cunto qaali ah sababo caafimaad dartood . **Fadlan buuxi lifaaqa MEB ka baxay** (14) Waxaan leeyahay **naafo waxaana** helay **15** (15)Faa'iidooyinka ka qaybgalka nolasha shaqada si waafaqsan Qaybta 49, Buugga Sagaalaad ee Xeerka Bulshada (SGB IX) **ama** Caawinaad kale si aad u hesho shaqo ku haboon **ama** Caawinta isdhexgalka sida waafaqsan Qaybta 112 SGB IX.

Fadlan bixi ogeysiis hadda.

 Ma **awoodo inaan shaqeyo** oo waxaan haystaa kaarka aqoonsiga sida ku cad Qaybta 152 Faqrada 5 SGB IX oo leh **calaamad G ama aG.** (16)

ÿ Fadlan keen caddaynta hadda (tusaale, kaarka aqoonsiga qofka aadka naafada ah).

 Waxaan qabaa **baahi gaar ah** oo aan laga maarmi karin oo aanan ku dabooli karin kayd ama siyaabo kale (tusaale, kharashyada ku baxa xuquuqda gelitaanka waalidiinta kala maqan). (17)Fadlan buuxi **lifaaqa BB** ka baxay Waxaan ahay **arday waxaana** jira kharashyo **buugaagta dugsi/buugaagta shaqada . 18** (18)

ÿ Fadlan keen caddaymo khuseeya.

**6. Dakhliga 19** (19)ÿ Si aad u hubiso xaaladaada dakhliga, fadlan buuxi lifaaqa **EK** ka baxay Haddii aad iskaa u shaqaysid, fadlan **sidoo kale** buuxi **lifaaqa EKS** . ÿ Markaad gudbinayso arjiga, **bayaanada****bangiga** waa in had iyo jeer la soo gudbiyaa. Fadlan bixi xisaabaadka bangiga ee saddexdii ugu dambeeyay bilood ka hor. (43)**7. nasiibka 20aad** (20)ÿ Si loo bixiyo is-sheegid ku saabsan duruufaha dhaqaale ee dhammaan dadka ka tirsan bulshada baahiyaha, fadlan buuxi lifaaqa **VM** ka baxay

## 8. Xaalada noloshayda

## 8.1 Adeegyada mudnaanta leh

21

ÿ Macluumaadkan soo socda ayaa loo isticmaalaa si loo hubiyo inay jiri karto dacwad adeegyo kale ama qolo saddexaad. ÿ Gelitaano badan ayaa suurtagal ah halkan.

Fadlan keen caddaymo khuseeya

## 5tii sano ee la soo dhaafay 22

 mashquul baan ahaa

laga bilaabo ilaa

Loo shaqeeyaha

 ku xiran tabarugaadka caymiska bulshada

 Shaqo yar

laga bilaabo ilaa

Loo shaqeeyaha

 ku xiran tabarugaadka caymiska bulshada

 Shaqo yar

 Waxaan ahaa **iskaa u shaqeyste**.

laga bilaabo ilaa

Nooca dhaqdhaqaaqa

 Waxaan dhammeeyay **adeegga milatariga ama adeegga iskaa wax u qabso** (tusaale, sannad bulsho oo tabaruc ah, adeegga tabaruga ee federaalka).

 Waxaan **daryeelay qaraabada** (daryeelka sida uu qabo Buugga kow iyo tobnaad ee Xeerka Bulshada).

 Waxaan helay **macaashka beddelka mushaharka** (tusaale, lacagta jirrada, lacagta shaqo la'aanta, lacagta ku meel gaadhka ah, lacagta waalidka).

laga bilaabo ilaa

Waxqabadka

laga bilaabo ilaa

Waxqabadka

 Qodobadan midkoodna aniga ima khuseeyaan. Waxaan **naftayda u taageeray sida soo socota** (tusaale taageero dhaqaale oo aan ka helo qaraabada/aqoonyahanka, kaydinta, dhaxalka):

## 8.2 Sheegashada qolo saddexaad 23

 Waxaan horey u **dalbaday** kaalmooyin kale ama **waxaan qorsheynayaa inaan codsado**. Kuwaas waxaa ka mid ah, tusaale ahaan, faa'iidooyinka hoos yimaada Sharciga Caawinta Tababarka ee Federaalka (BAfG), gunnada tababarka xirfadaha (BAB), gunnada guriiyenta, lacagta shaqo la'aanta, hawlgabka (da'da, badbaadaha iyo lacagta hawlgabka aasaasiga ah), lacagta jirrada, lacagta carruurta iyo kabka carruurta.

Nooca adeegga

Taariikhda codsiga

Bixiyaha gargaarka bulshada/sanduuqa qoyska

Fadlan keen caddaynta hadda jirta.

 Waxaan kor u qaadaa dacwadaha ka dhanka ah loo-shaqeeyaha (hore) loo-shaqeeyaha mushaharka maqan ama bixinta mushaharka (tusaale haddii ay dhacdo khasaare/ la'aanta loo shaqeeyaha) ama wakhtiyada ka dib marka aan ka tago shirkadda (tusaale ahaan haddii ay dhacdo lacag-bixinno shaqo-joojin ah).

Loo shaqeeyaha

Cinwaanka

Sababta

ÿ Fadlan keen caddaymo ku habboon (tusaale, warqadaha looyarkaaga ama maxkamadda).

Waxaan gooni uga noolahay xaaskayga ama lamaanahayga nolosha ee diiwaangashan.

Fadlan buuxi lifaaqa UH1 ka baxay

Waa la i furay ama wada-shaqeyntaydii madaniga ah ee diiwaangashaneyd waa la buriyay.

Fadlan buuxi lifaaqa UH1 ka baxay

uur baan leeyahay

Fadlan buuxi lifaaqa UH2 ka baxay

Aniga

• ka yar 18 sano ama

• inta u dhaxaysa 18 iyo 24 sano oo aan samaynayaa dugsi ama tababar xirfadeed ama waxaan rabaa in aan mid bilaabo dhawaan

iyoo ugu yaraan hal waalid ayaa ku nool meel ka baxsan bulshada baahida.

Fadlan buuxi lifaaqa UH3 ka baxay

Waxaa i soo gaaray dhaawac caafimaadkeyga uu sababay qof saddexaad (tusaale dhaawac shaqo, dhaawac taraafikada, dhaawac ciyaar, iwm.). shil isboorti, khalad daawaynta ama qalalaasaha jirka). Sidaa darteed waa in aan faa'iidooyinka ka codsadaa xarunta shaqada.

ÿ Fadlan buuxi lifaaqa UF ka baxay

Waxaan leeyahay dacwad ka dhan ah qolo saddexaad (tusaale ahaan sheegashooyinka lacag bixinta qandaraaska ama sheegashooyinka magdhawga).

Magaca sheegashada

ÿ Fadlan keen caddaynta sheegashada dukumeentiyada hadda jira.

Waxaa lagu dhawaaqay ballan qaadka madaxda socdaalka ama ergada diblumaasiyadeed ee dibadda iyadoo magaceyga ah.

25

Haa

Maya

ÿ Fadlan soo bandhig caddaynta ballan-qaadka ama dukumentiyada ku habboon.

## 9. Caymiska daryeelka caafimaadka iyo kalkaalinta 26 27

### 9.1 Caymiska khasabka ah ee caymiska daryeelka caafimaadka iyo kalkaalinta

Anigu waxaan ahay ama dhawaanahan ahaa si qasab ah ama qoyska caymis ku jira **caymiska daryeelka caafimaadka iyo kalkaalinta**.

Marka aan xaq u yeesho faa'iidada muwaadinka, waxaan jeclaan lahaa in la igu caymiyo:

shirkaddii hore ee caymiska caafimaadka

magaca caymiska caafimaadka

Lambarka caymiska caafimaadka (haddii la garanayo)

ÿ Fadlan keen caddaynta caymiskaaga hadda ee shirkadda caymiska caafimaadka (tusaale elegtarooniga ah ee shaqaynaya kaarka caafimaadka). Caddeyntan laguma hayn doono faylka.

shirkad kale oo caymiska caafimaadka

magaca caymiska caafimaadka

Lambarka caymiska caafimaadka (haddii la garanayo)

ÿ Fadlan keen caddaynta hadda ee shirkadda caymiska caafimaadka ee doorashada shirkadda caymiska caafimaadka, haddii aad bedesho shirkadda caymiska caafimaadka.

26

### 9.2 Caymiska caafimaadka iyo daryeelka kalkaalinta gaarka ah, ikhtiyaariga ah ama aan lahayn caymis caafimaad

Waxaan leeyahay caymis qaanuuni ah oo **gaar ah** ama **ikhtiyaari ah**.

ÿ Fadlan buuxi lifaaqa SV, Qaybta 3aad.

Caymis ma lihi

ÿ Fadlan buuxi lifaaqa SV, Qaybta 4-aad.

## 10. Waxbarashada iyo ka qaybgalka

Fadlan ogow in dadka da'doodu ka yar tahay 25 jir ay xaq u yeelan karaan faa'iidooyinka waxbarasho iyo ka qaybgalka. Waxaad macluumaad dheeraad ah ka heli kartaa xaruntaada shaqada ama maamulka deegaanka ee ka masuulka ah.

**11. Faahfaahinta bangigayga**

ÿ Faa'iidooyinka marka loo eego SGB II waxaa badanaa lagu wareejiyaa akoon.

Akoonka haysta

IBAN 28

ÿ Waxaad inta badan ka heli kartaa IBAN bayaanka akoonkaaga.

**12. Adeegyadayda e-mailka 29**

Waxaan jeclaan lahaa in aan isticmaalo bixinta onlaynka ah ee [www.jobenter.digital](http://www.jobenter.digital) oo aan yeesho akoon isticmaale oo ilaalinaya erayga sirta ah si ay wax uga qabato arrimaha muhiimka ah (tusaale ogeysiiska isbeddelada).

**Wajibkayga wada shaqaynta**

Dadka codsada ama hela manfacyada marka loo eego SGB II waxa ku qasban inay la shaqeeyaan.

Tani waxay ka dhigan tahay in **dhammaan macluumaadka** ku jira codsiga iyo lifaaqyada loo gudbiyay waa inay noqdaan **kuwo sax ah oo dhammaystiran**. Isbeddelada dhaca ka dib marka codsiga la gudbiyo oo laga yaabo inay saameeyaan faa'iidooyinka (tusaale bilaabista shaqada, guuritaanka) waa in **isla markiiba lagu wargeliyaa xarunta shaqada ee ka masuulka ah**. Waajibaadka iskaashiga waa in ay ilaaliyaan dhammaan xubnaha bulshada baahiyaha.

**Haddii la jebiyo waajibaadyadan iskaashiga ah, dhammaan faa'iidooyinka la bixiyay ee xad-dhaafka ah** waxaa guud ahaan laga dalban doonaa dhammaan dadka xaqa u leh ee bulshada baahiyaha leh. Haddii ay jiraan dad kale oo bulshadaada baahiyaha ka jira, adiga oo wakiil ka ah waa in aad ku darto dhammaan xubnaha marka aad buuxinayso codsiga oo aad isku xidho xogta muhiimka ah iyo macluumaadka iyaga khuseeya. Fadlan sidoo kale hubi in dhammaan xubnaha ay helaan dhammaan macluumaadka lagama maarmaanka ah (tusaale ogeysiisyada).

Jebinta waajibaadka iskaashiga waxay sidoo kale u horseedi kartaa **demiyo maamul ama dacwad ciqaabeed oo** ka dhan ah qofka diiday waajibaadka kor ku xusan. Xarunta shaqadu waxay ka heshaa macluumaadka ku saabsan dakhliga iyo hantida (tusaale, mushaharka, faa'iidada raasumaalka, hawlgabka) wakaaladaha kala duwan iyadoo la adeegsanayo isbarbardhigga xogta tooska ah. Dakhliga iyo hantida qarsoon sidaa darteed si joogto ah ayaa loo ogaadaa dabadeed.

Waxaan helay "Xaashida Macluumaadka SGB II - Faa'iidada Muwaadiniinta (Basic Security for Job Seekers)" iyo tilmaamaha buuxinta oo waan ogahay waxa ku jira. Waxaan ku wargelin doonaa isbeddelada mustaqbalka (gaar ahaan qoyska, dakhliga iyo duruufaha maaliyadeed iyo sidoo kale inta ay le'eg tahay awooddaada dakhli) iyada oo aan la waydiin isla markiiba.

Mas'uulka waxaa magacaabay maxkamadda **mas'uulka/maxkamadda degmada**.  
Fadlan keen caddaynta kormeerka (shahaadada ballanta ama aqoonsiga kormeeraha).

Goobta, taariikhda	Saxeexa kormeeraha
--------------------	--------------------

**Waxaan xaqiijinayaa in warku sax yahay.**

Goobta, taariikhda	Saxeexa codsadhaha
Goobta, taariikhda	Saxeexa wakiilka sharciga ah ee codsadhaha da'da yar

**Qoraalada habaynta (waxaa buuxinaysa xarunta shaqada oo keliya)**

Isbeddelka ayaa lagu sameeyay qaybaha soo socda iyadoo ay joogaan macaamiisha:

Tusidda gacmaha, taariikhda: \_\_\_\_\_ Saxeexa macmiilka \_\_\_\_\_

Faallo kale oo ka timid xarunta shaqada: